

# 歸耕 Gui Geng

33. Return to Plowing

Grouped with *shang* mode melodies, but seems more like *jiao* mode: 5 6 1 2 3 5 6

Only in 風宣玄品  
Fengxuan Xuanpin (1539)

*slow and free*

Handwritten notation: 大七 下戶為 奏 大七 三 四 五 五 勻 五。 大七 六 七 七 六 五 勻 五。

*even slower*

Handwritten notation: 大七 六 五 勻 四 勻。 大七 勻 = 四 省 三 勻 勻 四 勻。

*normal slow*

Handwritten notation: 大七 六 三 三 勻 勻 三 勻 五。

Handwritten notation: 大七 勻 四 五 九 五 四 三 省 勻 五 大 棗 尾。

19

樹 欲 靜 而 風 不 息， 子 欲 養 而 親 不 待。

Shu yu jing er feng bu xi, zi yu yang er qin bu dai.

Trees prefer quiet but winds do not cease, children want to nurture / their parents but with parents one cannot wait.

Handwritten notation: 廿未勻 自為美 勻 四 五 七 廿 七 勻 七 勻 三下 四上 三下 四上 七 廿 五 六 廿 五 戶

23

往 而 不 反 者 年 也， 不 可 得 而 (再) 事 者 親 也。

Wang er bu fan zhe nian ye, bu ke de er zai shi zhe qin ye.

They pass away and never return like the years (and) we can not bear that we cannot again serve our parents.

*even slower again*

Handwritten notation: 大六 七 初 廿 尾 廿 七 下五 大五 只女才 九 廿 大六 五 大五 只女才 大六 五 七 廿 大六 廿 大六 六

27

枯 魚 在 橐， 何 日 得 睹？

Ku yu zai tao, he ri de du?

Fish out of water are in sacks, when ever can they look out?

Handwritten notation: 大六 上 五 大木 五 省 ？ 大六 木 四 大六 五 只女才 只女才 只女才 廿 五

31

二 親 在 堂， 為 幾 日 客。

Er qin zai tang, wei ji ri ke.

With both parents in the reception hall, every day one can visit.

Handwritten notation: 廿 四 廿 四 三 省 中 六 廿 廿 五